

Kortfattat om innehållet

s. **4** Fil. dr Raija Kangassalo från Mälardalens högskola hävdar i sin kolumn att det är viktigt med tanke på barns språkutveckling att de tidigt introduceras i litteraturens värld och därigenom kommer i kontakt med skriftspråket.

s. **5** Redaktör Marja Rähä intervjuar konstnären Markku Huovila. Han har sedan 2001 bidragit i Kieliviesti med sina skämtsamma teckningar, som alltid har en finurlig språklig anknytning. Markku Huovila fick i september första priset i den prestigefulla skämtteckningstävling som Finlands största dagstidning Helsingin Sanomat anordnade.

s. **8** Fil. dr Barbro Allardt Ljunggren redogör för sin forskning om åländska ungdomars språkliga attityder. Hennes avhandling heter *Språk och språkliga attityder på Åland ur ett ungdomsperspektiv*.

s. **9** Fil. dr Johanna Mesch, lektor vid Institutionen för lingvistik vid Stockholms universitet, ger en komparativ betraktelse av finskt och svenskt teckenspråk.

s. **13** Paula Ehrnebos artikel handlar om Institutet för språk och folkminnen. Hon redogör för institutets historia och organisation och de olika avdelningarnas uppgifter.

s. **18** Enligt Paula Ehrnebo är det tacknämligt att Märkesårets hemsida har översatts till finska, men hon är mycket missnöjd med översättningens kvalitet.

s. **20** Frågor och svar

s. **21** Anna-Lena Bucher, vd för Terminologacentrum (TNC), informerar om Rikstermbanken som ska vara öppen och tillgänglig för alla. Slagordet för termbanken är *Alla termer på ett ställe!* Rikstermbanken innehåller termer från TNC:s ordlistor, termsamlingar från olika typer av organisationer, Språkrådets svensk-finska ordlistor m.m.

s. **22** Tio finska nyord med förklaringar presenteras av specialforskaren Riitta Eronen vid Forskningscentralen för de inhemska språken.

s. **23** Paula Ehrnebo skriver om den finska ordföljden. Finskan har s.k. fri ordföljd, men Paula Ehrnebo illustrerar med exempel från tidningar hur galet det kan bli med syftningarna, om man inte tänker efter. Ordföljden är fri, men den friheten ska alltså användas med förstånd.

s. **25** Vintriga ordspråk.